

# OSVĚDČENÍ COMMUNICATION



vydáno: Ministry of Transport  
issued by L.Svobody 1222/12  
110 15 Praha 1  
Czech Republic

týkající se:  
concerning:

UDĚLENÍ HOMOLOGACE  
ROZŠÍŘENÍ HOMOLOGACE  
ZAMÍTNUTÍ HOMOLOGACE  
ODEBRÁNÍ HOMOLOGACE  
DEFINITIVNÍM UKONČENÍ VÝROBY

APPROVAL GRANTED  
APPROVAL EXTENDED  
APPROVAL REFUSED  
APPROVAL WITHDRAWN  
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu pneumatiky s ohledem na "hladinu emisí hluku při jízdě" a/nebo "adhezi na mokrém povrchu "a/nebo "valivý odpor" podle Předpisu č. 117  
of a type of tyre with regard to "rolling sound emission level" and/or "adhesion performance on wet surfaces" and/or "rolling resistance" pursuant to Regulation No. 117

Schválení č.: E8\*117R02/10\*0183\*02  
Approval No.:

Přípona(y): 02S2WR2  
Suffix(es):

1. Jméno a adresa/adresy výrobce:  
Manufacturer's name and address(es):

Nizhnekamsk Truck Tire Plant  
Ltd. 423570 Russia, Republik of  
Tatarstan Nizhnekamsk district,  
Nizhnekamsk industrial zone,  
the building 96, office 1

2. Je-li třeba, název a adresa zplnomocněného zástupce výrobce:  
If applicable, name and address of manufacturer's representative:

Nizhnekamsk Truck Tire Plant  
Ltd. 423570 Russia, Republik of  
Tatarstan Nizhnekamsk district,  
Nizhnekamsk industrial zone,  
the building 96, office 1

3. „Třída“ a „kategorie použití“ typu pneumatiky:  
"Tyre class" and "category of use" of the type of tyre:

Class C3, SNOW

3.1. Zimní pneumatika, pro použití v tvrdých zimních podmínkách  
Snow tyre for use in severe snow conditions

Yes / No

3.2. Trakční pneumatika / Traction tyre

Yes / No

4. Označení typu pneumatiky:  
Brand(s) name(s) and/or Trade description(s) of the type of tyre:  
Tyre type designation:

HK-240

4.1. Obchodní značka / obchodní značka (y) typu pneumatiky  
Brand name(s)/trademark(s) of the type of tyre:

KAMA

4.2. Obchodní označení (obchodní názvy) / Obchodní název typu pneumatiky:  
Trade description(s)/ Commercial name(s) of the type of tyre:

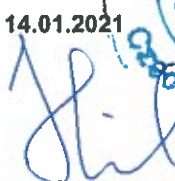
-

5. Technická zkušebna a popřípadě zkušební laboratoř schválená pro účely zkoušek schválení nebo ověřování shody:  
Technical service and, where applicable, test laboratory approved for purposes of approval or of verification of conformity tests::

IGTT a.s.  
Institut gumárenské technologie  
a testování  
Rubber Technology and Testing  
Institute,  
Šternberská 446, Louky,  
763 02 ZLÍN, CZ

6. Homologované vlastnosti: Hladina akustického tlaku při (stupeň 1/ stupeň 2) <sup>1/</sup>,  
úroveň adhezních vlastností na mokřích površích, úroveň valivého odporu  
(stupeň 1/ stupeň 2) <sup>1/</sup>:  
Performance(s) approved: sound level at (stage 1/ stage 2) <sup>1/</sup>, wet adhesion  
level, rolling resistance level (stage 1/ stage 2) <sup>1/</sup>:



- 6.1. Hladina akustického tlaku reprezentativního rozměru pneumatiky, viz bod 2.5 předpisu č.117, podle bodu 7 zkušebního protokolu v dodatku přílohy 3 při referenční rychlosti 70/80km/h <sup>1/</sup>:  
*Sound level of the representative tyre size, see paragraph 2.5. of Regulation No.117, as per item 7. of the test report in the Appendix to Annex 3 at reference speed of 70/80km/h <sup>1/</sup>:* 75 dB(A)
- 6.2. Úroveň přilnavosti reprezentativního rozměru pneumatiky, viz bod 2.5 předpisu č.117, podle bodu 7 zkušebního protokolu v dodatku přílohy 5 za použití metody s vozidlem nebo s přívěsem <sup>1/</sup>:  
*Wet adhesion level of the representative tyre size, see paragraph 2.5. of Regulation No.117, as per item 7. of the test report in the Appendix to Annex 5 using vehicle or trailer method <sup>1/</sup>* 1,11 (G)
- 6.3. Úroveň valivého odporu reprezentativního rozměru pneumatiky – viz odstavec 2.5 předpisu č. 117, podle bodu 7 zkušebního protokolu v dodatku v příloze 6  
*Rolling Resistance level of the representative tyre size, see paragraph 2.5. of Regulation No. 117, as per item 7. of the test report in the appendix to Annex 6* 7.8 N/kN
- 6.4. Úroveň adheze na sněhu reprezentativního rozměru pneumatiky – viz odstavec 2.5 předpisu č. 117, podle bodu 7 zkušebního protokolu v dodatku v příloze 7 (Úroveň adheze na sněhu) použitím metody brzdění na sněhu, metody řízení trakce nebo akcelerační metody.  
*Snow grip level of the representative tyre size, see paragraph 2.5 of Regulation No. 117, as per item 7. of the test report in the appendix to Annex 7 (Snow grip index) using the brake-on-snow method, spin-traction method or acceleration method.* 1,29 (G)
7. Číslo protokolu vydaného uvedenou zkušebnou:  
*Number of report issued by that service:* Γ59/3/2019  
Γ120/4/2020
8. Datum protokolu vydaného touto zkušebnou:  
*Date of report issued by that service:* 20.06.2019  
21.12.2020
9. Přidány tvrdé zimní podmínky  
Úroveň valivého odporu změněna  
Snow tyre for use in severe conditions added  
Rolling resistance level changed
- Případné důvod(y) rozšíření:  
*Reason(s) of extension (if applicable):*
10. Poznámky:  
*Any remarks:* -
11. Místo:  
*Place:* Praha
12. Datum:  
*Date:* 14.01.2021
13. Podpis:  
*Signature:*   
Václav Hořelka
14. Přílohy sdělení:  
*Annexed to this communication are:*
- 14.1. Seznam dokumentů obsažených ve spisu ke schválení typu a předaných správnímu orgánu, který vydal schválení. Dokumenty lze obdržet na vyžádání.  
*A list of documents in the approval file deposited at the Administration services having delivered the approval and which can be obtained upon request.* Příloha č.1  
*Annex No.1*
- 14.2. Seznam označení rozměrů pneumatik: Uvedte pro každou obchodní značku / ochrannou známku a / nebo obchodní popis / obchodní název seznam označení rozměrů pneumatik a doplňte ...  
*A list of tyre size designations: Specify for each brand name/trademark and/or each trade description/ Commercial name the list of tyre size designations, adding..."* Příloha č.2  
*Annex No. 2*

**Příloha č.1**  
**Annex No.1**

**Seznam dokumentů obsažených ve spisu ke schválení typu**

***A list of documents in the approval file deposited***

Žádost o rozšíření  
*Application for extension*

Protokol o výsledku zkoušek podle bodu 8  
*Test report as mentioned in item 8*



**Příloha č.2**  
**Annex No. 2**

**Seznam označení rozměrů pneumatik:**  
***A list of tyre size designations:***

8.25R20 KAMA HK-240 130/128K

